

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA(POLSKI):

- Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się uważnie ze wskazówkami a nieprzestrzeganie ich może trwale uszkodzić urządzenie lub spowodować nieprawidłowe jego funkcjonowanie.
- Wewnątrz urządzenia nie znajdują się części mogące zostać naprawione przez użytkownika.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane samodzielną ingerencją w produkt.
- Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części/akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie wody, ognia lub innego źródła ciepła. Może to trwale uszkodzić produkt.
- Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie zginać ani nie zakleszczać przewodu do ładowania. Wyciągając przewód, należy chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za sam przewód.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Staraj się robić przerwy w słuchaniu muzyki i innych dźwięków za pomocą urządzenia, aby nie narazić się na uszkodzenie narządu słuchu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie ma wbudowaną baterie nadającą się do powtórnego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii . Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii. Baterię używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyta lub uszkodzoną baterie należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie baterii może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Nie otwieraj baterii. Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jej wybuchem. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania. - **CIŚNIENIE AKUSTYCZNE OSTRZEŻENIE!**
 - Wysokie ciśnienie akustyczne.
 - Ryzyko uszkodzenia słuchu.
 - Nie słuchaj przez dłuższy czas przy wysokim poziomie głośności.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWANIA:

Zestaw karaoke to urządzenie pozwalające na odtwarzanie utworów muzycznych lub podkładów muzycznych, do których można śpiewać poprzez dołączony do zestawu mikrofon. Urządzenie zawsze używaj zgodnie z jego przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie.

SAFE USAGE GUIDELINES (ENGLISH):

- Read and keep this manual. Carefully review the instructions, as failure to follow them may permanently damage the device or cause it to malfunction.
- There are no user-serviceable parts inside the device.
- All repairs should be performed by a technician. The manufacturer is not responsible for damage caused by unauthorized interference with the product.
- Use only original parts/accessories provided by the manufacturer.
- The device should not be exposed to direct water, fire, or other heat sources. This may permanently damage the product.
- Do not leave the device unattended while charging.
- The product must not be used if it is damaged.
- Protect the product from falls and strong shocks.
- Do not bend or pinch the charging cable. When pulling the cable, hold it by the plug, never by the cord itself.
- To clean the device, use only a damp, soft cloth. Do not use highly acidic or alkaline cleaners.
- Take breaks while listening to music or other sounds through the device to avoid hearing damage.
- The device is not a toy. Keep the device out of the reach of children. The device should not be operated by individuals (including children) with limited physical or mental capabilities, or by those without experience in operating electronic equipment. They may only use it under the supervision of those responsible for their safety.
- The device has a built-in rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the battery's capacity and lifespan. Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this can lead to complete or partial battery damage. Use the battery only as intended. Do not destroy, damage, or throw the battery into fire – this can be dangerous and cause a fire. Dispose of used or damaged batteries in a special container. Overcharging the battery may cause damage. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Do not open the battery. The device's battery is non-replaceable and is an integral part of the device. Do not attempt to replace it. Installing an unsuitable type of battery may cause it to explode. Dispose of the battery according to the instructions. Do not turn on the device in places where the use of electronic devices is prohibited, or when it may cause interference or other hazards. Do not leave the device unattended while charging. - **ACOUSTIC PRESSURE WARNING!**
 - High acoustic pressure.
 - Risk of hearing damage.
 - Do not listen at high volume for prolonged periods.

PURPOSE OF USE:

The karaoke set is a device that allows for the playback of music tracks or backing tracks, which can be sung along to using the included microphone. Always use the device according to its intended purpose. Using the device beyond its intended purpose is illegal and negatively affects the environment.

РУКОВОДСТВО ЗА БЕЗОПАСНО УПОТРЕБА (БЪЛГАРСКИ):

- Прочетете и запазете това ръководство. Внимателно прегледайте инструкциите, тъй като неспазването им може да повреди устройството трайно или да доведе до неговото неправилно функциониране.
- Вътре в устройството няма части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя.
- Всички ремонти трябва да се извършват от техник. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неразрешена намеса с продукта.
- Използвайте само оригинални части/аксесоари, предоставени от производителя.
- Устройството не трябва да бъде излагано на пряка вода, огън или други източници на топлина. Това може да повреди продукта трайно.
- Не оставяйте устройството без наблюдение, докато се зарежда.
- Продуктът не трябва да се използва, ако е повреден.
- Предпазвайте продукта от падания и силни удари.
- Не огъвайте и не притискайте зарядния кабел. Когато дърпате кабела, хванете го за буксата, никога за самия кабел.
- За почистване на устройството използвайте само влажна, мека кърпа. Не използвайте силно киселинни или алкални почистващи препарати.
- Правете почивки, докато слушате музика или други звуци през устройството, за да избегнете увреждане на слуха.
- Устройството не е играчка. Дръжте устройството извън обсега на деца. Устройството не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически или психични способности или от такива без опит в работа с електронно оборудване. Те могат да го използват само под наблюдението на отговорни за тяхната безопасност лица.
- Устройството има вграден акумулатор. Избягвайте излагането на батерията на много ниски или много високи температури (под 10°C / 50°F или над 45°C / 113°F). Граничните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте да излагате батерията на течности и метални предмети, тъй като това може да доведе до повреда на батерията частично или напълно. Използвайте батерията само по предназначение. Не унищожавайте, не повреждайте и не слагайте батерията в огън - това може да бъде опасно и да доведе до пожар. Изхвърляйте употребени или повредени батерии в специален контейнер. Презареждането на батерията може да причини повреда. Поради това, не зареждайте батерията повече от необходимото. Не отваряйте батерията. Батерията на устройството не може да бъде заменена и е неразделна част от устройството. Не се опитвайте да я смените. Инсталирането на неподходящ тип батерия може да доведе до експлозия. Изхвърляйте батерията в съответствие с инструкциите. Не включвайте устройството на места, където използването на електронни устройства е забранено, или когато това може да предизвика смущения или други опасности. Не оставяйте устройството без наблюдение, докато се зарежда. - **ВНИМАНИЕ ЗА АКУСТИЧНО НАЛЯГАНЕ!**
 - Високо акустично налягане.
 - Риск от увреждане на слуха.
 - Не слушайте на висока сила на звука за продължителни периоди.

ЦЕЛ НА УПОТРЕБА:

Караоке сетът е устройство, което позволява възпроизвеждането на музикални тракове или фонови тракове, към които може да се пее с включения микрофон. Винаги използвайте устройството в съответствие с неговото предназначение. Използването на устройството извън неговото предназначение е незаконно и отрицателно влияе на околната среда.

SAVJETI O SIGURNOJ UPOTREBI (HRVATSKI):

- Pregledajte i zadržite ovaj priručnik. Pažljivo pregledajte upute, jer njihovo nepoštivanje može trajno oštetiti uređaj ili uzrokovati njegov kvar.

- U uređaju nema dijelova koje korisnik može sam zamijeniti.
- Sve popravke treba obaviti tehničar. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu neovlaštenim intervencijama na proizvodu.
- Koristite samo originalne dijelove/dodatke koje pruža proizvođač.
- Uređaj ne smije biti izložen izravnoj vodi, vatri ili drugim izvorima topline. To može trajno oštetiti proizvod.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok se puni.
- Proizvod se ne smije koristiti ako je oštećen.
- Štite proizvod od padova i jakih udaraca.
- Ne savijajte ni ne stegnite kabel za punjenje. Kada povlačite kabel, držite ga za utikač, nikada za samo kućište kabela.
- Za čišćenje uređaja koristite samo vlažnu, meknu krpu. Ne koristite jake kiseline ili alkalne sredstva za čišćenje.
- Pravite pauze dok slušate glazbu ili druge zvukove putem uređaja kako biste izbjegli oštećenje sluha.
- Uređaj nije igračka. Držite uređaj izvan dohvata djece. Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti oni bez iskustva u radu s elektroničkom opremom. Smiju ga koristiti samo pod nadzorom onih koji su odgovorni za njihovu sigurnost.
- Uređaj ima ugrađenu punjivu bateriju. Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 10°C / 50°F ili iznad 45°C / 113°F). Ekstremne temperature mogu utjecati na kapacitet i vijek trajanja baterije. Izbjegavajte izlaganje baterije tekućinama i metalnim predmetima, jer to može dovesti do potpunog ili djelomičnog oštećenja baterije. Koristite bateriju samo prema namjeni. Ne uništavajte, ne oštećujte i ne bacajte bateriju u vatru – to može biti opasno i uzrokovati požar. Odložite korištene ili oštećene baterije u posebnom spremniku. Prepunjavanje baterije može uzrokovati oštećenje. Stoga, ne puniti bateriju dulje nego što je potrebno. Ne otvarajte bateriju. Baterija uređaja nije zamjenjiva i dio je uređaja. Ne pokušavajte je zamijeniti. Ugradnja neodgovarajuće vrste baterije može uzrokovati eksploziju. Odložite bateriju prema uputama. Ne uključujte uređaj na mjestima gdje je upotreba elektroničkih uređaja zabranjena, ili kada to može uzrokovati smetnje ili druge opasnosti. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok se puni. - **UPOZORENJE O AKUSTIČNOM TLAKU!**
 - Visoki akustični tlak.
 - Rizik od oštećenja sluha.
 - Ne slušajte na visokoj glasnoći dulje vrijeme.

SVRHA UPOTREBE:

Karaoke set je uređaj koji omogućava reprodukciju glazbenih ili pozadinskih traka, uz koje se može pjevati koristeći uključeni mikrofoni. Uvijek koristite uređaj prema njegovoj namjeni. Korištenje uređaja izvan njegove namjene je protuzakonito i negativno utječe na okoliš.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURISÉE (FRANÇAIS) :

- Lisez et conservez ce manuel. Examinez attentivement les instructions, car le non-respect de celles-ci peut endommager définitivement l'appareil ou provoquer un dysfonctionnement.
- Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une intervention non autorisée sur le produit.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires d'origine fournis par le fabricant.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau directe, au feu ou à d'autres sources de chaleur. Cela peut endommager définitivement le produit.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.
- Protégez le produit des chutes et des chocs violents.

- Ne pliez ni ne pincez le câble de chargement. Lorsque vous tirez sur le câble, tenez-le par la fiche, jamais par le cordon lui-même.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de nettoyeurs très acides ou alcalins.
- Faites des pauses lors de l'écoute de musique ou d'autres sons via l'appareil pour éviter d'endommager votre audition.
- L'appareil n'est pas un jouet. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par celles n'ayant pas d'expérience dans l'utilisation d'équipements électroniques. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la supervision de personnes responsables de leur sécurité.
- L'appareil est doté d'une batterie rechargeable intégrée. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (en dessous de 10°C / 50°F ou au-dessus de 45°C / 113°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides et à des objets métalliques, car cela peut entraîner des dommages complets ou partiels à la batterie. Utilisez la batterie uniquement à des fins prévues. Ne détruisez, n'endommagez ni ne jetez la batterie dans le feu – cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Disposez des batteries usées ou endommagées dans un container spécial. Surcharger la batterie peut provoquer des dommages. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. Ne pas ouvrir la batterie. La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable et fait partie intégrante de l'appareil. Ne tentez pas de la remplacer. Installer un type de batterie inadapté peut provoquer une explosion. Disposez de la batterie selon les instructions. Ne pas allumer l'appareil dans des lieux où l'utilisation d'appareils électroniques est interdite, ou lorsque cela peut causer des interférences ou d'autres dangers. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge. - **AVERTISSEMENT DE PRESSION ACOUSTIQUE !**
 - Haute pression acoustique.
 - Risque de dommages auditifs.
 - Ne pas écouter à fort volume pendant une période prolongée.

OBJET DE L'UTILISATION :

Le kit karaoké est un appareil qui permet de lire des pistes musicales ou des pistes d'accompagnement, qui peuvent être chantées à l'aide du microphone inclus. Utilisez toujours l'appareil conformément à son usage prévu. Utiliser l'appareil au-delà de son usage prévu est illégal et affecte négativement l'environnement.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (ΕΛΛΗΝΙΚΑ):

- Διαβάστε και διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο. Εξετάστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η αποτυχία τήρησής τους μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη συσκευή ή να προκαλέσει δυσλειτουργία.
- Δεν υπάρχουν μέρη που να μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη εντός της συσκευής.
- Όλες οι επισκευές θα πρέπει να γίνονται από τεχνικό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια μέρη/αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο νερό, φωτιά ή άλλες πηγές θερμότητας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο προϊόν.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη φόρτιση.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν είναι κατεστραμμένο.
- Προστατεύστε το προϊόν από πτώσεις και ισχυρούς κραδασμούς.
- Μη διπλώνετε ή σφίγγετε το καλώδιο φόρτισης. Όταν τραβάτε το καλώδιο, κρατήστε το από το φιν, ποτέ από το καλώδιο.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό, μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε πολύ όξινες ή αλκαλικές καθαριστικές ουσίες.

- Κάντε διαλείμματα κατά την ακρόαση μουσικής ή άλλων ήχων μέσω της συσκευής για να αποφύγετε ζημιά στην ακοή.
 - Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές ή ψυχικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία στη χρήση ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορεί να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη εκείνων που είναι υπεύθυνοι για την ασφάλειά τους.
 - Η συσκευή έχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 10°C / 50°F ή πάνω από 45°C / 113°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πλήρη ή μερική ζημιά της μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο όπως προορίζεται. Μη καταστρέψετε, μη ζημιώνετε ή πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά – αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει φωτιά. Δώστε τις χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες σε ειδικό δοχείο. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Επομένως, μην φορτίζετε τη μπαταρία περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο. Μην ανοίγετε τη μπαταρία. Η μπαταρία της συσκευής είναι μη αντικαταστάσιμη και είναι αναπόσπαστο μέρος της συσκευής. Μην προσπαθήσετε να την αντικαταστήσετε. Η εγκατάσταση ακατάλληλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Απορρίψτε τη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου η χρήση ηλεκτρονικών συσκευών απαγορεύεται ή όταν μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή άλλους κινδύνους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη φόρτιση. -
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ!**
- Υψηλή ακουστική πίεση.
 - Κίνδυνος ζημιάς στην ακοή.
 - Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για παρατεταμένες περιόδους.

ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το σετ караόке είναι μια συσκευή που επιτρέπει την αναπαραγωγή μουσικών κομματιών ή υποστηρικτικών κομματιών, τα οποία μπορούν να τραγουδηθούν με τη χρήση του παρεχόμενου μικροφώνου. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σύμφωνα με τον προορισμό της. Η χρήση της συσκευής πέρα από τον προορισμό της είναι παράνομη και επηρεάζει αρνητικά το περιβάλλον.

DIRECTRICES DE USO SEGURO (ESPAÑOL):

- Lea y guarde este manual. Revise cuidadosamente las instrucciones, ya que no seguirlas puede dañar permanentemente el dispositivo o hacer que funcione mal.
- No hay piezas reparables por el usuario dentro del dispositivo.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico. El fabricante no es responsable por daños causados por interferencias no autorizadas con el producto.
- Use solo piezas/accesorios originales proporcionados por el fabricante.
- El dispositivo no debe ser expuesto a agua directa, fuego u otras fuentes de calor. Esto puede dañar permanentemente el producto.
- No deje el dispositivo desatendido mientras se está cargando.
- El producto no debe ser utilizado si está dañado.
- Proteja el producto de caídas y golpes fuertes.
- No doble ni pinche el cable de carga. Al retirar el cable, sujételo por el enchufe, nunca por el cordón en sí.
- Para limpiar el dispositivo, use solo un paño suave y húmedo. No utilice limpiadores altamente ácidos o alcalinos.
- Tómese descansos mientras escucha música u otros sonidos a través del dispositivo para evitar daños auditivos.
- El dispositivo no es un juguete. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. El dispositivo no debe ser operado por individuos (incluidos los niños) con capacidades físicas

o mentales limitadas, o por aquellos sin experiencia en el uso de equipos electrónicos. Solo pueden utilizarlo bajo la supervisión de quienes son responsables de su seguridad.

- El dispositivo tiene una batería recargable integrada. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10°C / 50°F o por encima de 45°C / 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede llevar a daños totales o parciales de la batería. Use la batería solo según lo previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego; esto puede ser peligroso y causar un incendio. Deseche las baterías usadas o dañadas en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede causar daños. Por lo tanto, no cargue la batería más allá de lo necesario. No abra la batería. La batería del dispositivo no es reemplazable y es una parte integral del dispositivo. No intente reemplazarla. Instalar un tipo de batería inadecuado puede hacer que explote. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. No encienda el dispositivo en lugares donde se prohíba el uso de dispositivos electrónicos, o cuando pueda causar interferencias u otros peligros. No deje el dispositivo desatendido mientras se está cargando. - **¡ADVERTENCIA DE PRESIÓN ACÚSTICA!**
 - Alta presión acústica.
 - Riesgo de daño auditivo.
 - No escuche a alto volumen durante períodos prolongados.

FINALIDAD DE USO:

El set de karaoke es un dispositivo que permite la reproducción de pistas musicales o pistas de acompañamiento, que se pueden cantar utilizando el micrófono incluido. Utilice siempre el dispositivo de acuerdo con su propósito previsto. Usar el dispositivo más allá de su propósito previsto es ilegal y afecta negativamente al medio ambiente.

SICHERHEITSANWEISUNGEN (DEUTSCH):

- Lesen und bewahren Sie dieses Handbuch auf. Überprüfen Sie die Anweisungen sorgfältig, da das Nichteinhalten zu dauerhaften Schäden am Gerät oder zu Fehlfunktionen führen kann.
- Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile.
- Alle Reparaturen sollten von einem Techniker durchgeführt werden. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unautorisierte Eingriffe in das Produkt verursacht werden.
- Verwenden Sie nur originale Teile/Zubehör, die vom Hersteller bereitgestellt werden.
- Das Gerät sollte nicht direktem Wasser, Feuer oder anderen Wärmequellen ausgesetzt werden. Dies kann das Produkt dauerhaft beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und starken Erschütterungen.
- Biegen oder quetschen Sie das Ladekabel nicht. Beim Ziehen am Kabel halten Sie es am Stecker, niemals am Kabel selbst.
- Zum Reinigen des Geräts verwenden Sie nur ein feuchtes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine stark sauren oder alkalischen Reiniger.
- Machen Sie Pausen, während Sie Musik oder andere Geräusche über das Gerät hören, um Hörschäden zu vermeiden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten bedient werden. Sie dürfen es nur unter Aufsicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen verwenden.
- Das Gerät verfügt über einen eingebauten wiederaufladbaren Akku. Vermeiden Sie es, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen (unter 10°C / 50°F oder über 45°C / 113°F) auszusetzen. Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie es, den Akku Flüssigkeiten und Metallobjekten

auszusetzen, da dies zu vollständigen oder teilweise Schäden am Akku führen kann. Verwenden Sie den Akku nur wie vorgesehen. Zerstören, beschädigen oder werfen Sie den Akku nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Akkus in einem speziellen Behälter. Eine Überladung des Akkus kann Schäden verursachen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als nötig auf. Öffnen Sie den Akku nicht. Der Akku des Geräts ist nicht austauschbar und ist ein integraler Bestandteil des Geräts. Versuchen Sie nicht, ihn zu ersetzen. Das Einbauen eines ungeeigneten Akkutyps kann dazu führen, dass er explodiert. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen. Schalten Sie das Gerät an Orten nicht ein, an denen die Verwendung elektronischer Geräte verboten ist, oder wenn es zu Störungen oder anderen Gefahren führen könnte. Lassen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. - **WARNUNG VOR AKUSTISCHEM DRUCK!**

- Hoher akustischer Druck.
- Risiko von Hörschäden.
- Hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.

VERWENDUNGSZWECK:

Das Karaoke-Set ist ein Gerät, das das Abspielen von Musikstücken oder Begleittracks ermöglicht, zu denen mit dem enthaltenen Mikrofon gesungen werden kann. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß seinem vorgesehenen Zweck. Die Verwendung des Geräts über seinen vorgesehenen Zweck hinaus ist illegal und wirkt sich negativ auf die Umwelt aus.

БЕЗОПАСНЫЕ РУКОВОДСТВА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (РУССКИЙ):

- Прочтите и сохраните этот manual. Внимательно изучите инструкции, так как несоблюдение их может навсегда повредить устройство или вызвать его сбой.
- Внутри устройства нет деталей, которые можно обслуживать пользователю.
- Все ремонты должны выполняться специалистом. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несанкционированным вмешательством в продукт.
- Используйте только оригинальные детали/аксессуары, предоставленные производителем.
- Устройство не должно подвергаться воздействию прямой воды, огня или других источников тепла. Это может навсегда повредить продукт.
- Не оставляйте устройство без присмотра во время зарядки.
- Продукт не должен использоваться, если он поврежден.
- Защищайте продукт от падений и сильных ударов.
- Не сгибайте и не заземляйте зарядный кабель. При вытягивании кабеля держите его за штекер, никогда не за сам провод.
- Для очистки устройства используйте только влажную, мягкую ткань. Не используйте сильно кислотные или щелочные чистящие средства.
- Делайте перерывы во время прослушивания музыки или других звуков через устройство, чтобы избежать повреждения слуха.
- Устройство не является игрушкой. Держите устройство вне досягаемости детей. Устройство не должно управляться людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными возможностями, или теми, кто не имеет опыта в управлении электронной техникой. Они могут использовать его только под наблюдением ответственных за их безопасность.
- У устройства есть встроенная перезаряжаемая батарея. Избегайте воздействия на батарею очень низких или очень высоких температур (ниже 10°C / 50°F или выше 45°C / 113°F). Экстремальные температуры могут повлиять на ёмкость и срок службы батареи. Избегайте контакта батареи с жидкостями и металлическими предметами, так как это может привести к поломке или частичному повреждению батареи. Используйте батарею только по назначению. Не разрушайте, не повреждайте и не бросайте батарею в огонь – это может быть опасно и вызвать пожар. Утилизируйте использованные или поврежденные батареи в специальном контейнере.

Перезарядка батареи может вызвать повреждение. Поэтому не заряжайте батарею дольше необходимого. Не открывайте батарею. Батарея устройства не подлежит замене и является неотъемлемой частью устройства. Не пытайтесь заменить её. Установка неподходящего типа батареи может вызвать её взрыв. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкциями. Не включайте устройство в местах, где использование электронных устройств запрещено, или когда это может вызвать помехи или другие опасности. Не оставляйте устройство без присмотра во время зарядки. - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ЗВУКОВОМ ДАВЛЕНИИ!**

- Высокое акустическое давление.
- Риск повреждения слуха.
- Не слушайте на высокой громкости в течение длительного времени.

ЦЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

Караоке-комплект - это устройство, которое позволяет воспроизводить музыкальные треки или фоновые дорожки, под которые можно петь с использованием входящего в комплект микрофона. Всегда используйте устройство в соответствии с его назначением. Использование устройства не по назначению незаконно и негативно сказывается на окружающей среде.

REGULILE DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ (ROMÂNĂ):

- Citiți și păstrați acest manual. Revizuiți cu atenție instrucțiunile, deoarece nerespectarea acestora poate provoca daune permanente dispozitivului sau poate cauza nefuncționarea acestuia.
- Nu există piese reparabile de utilizator în interiorul dispozitivului.
- Toate reparațiile trebuie efectuate de un tehnician. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate prin intervenții neautorizate asupra produsului.
- Utilizați doar piese/accesorii originale furnizate de producător.
- Dispozitivul nu trebuie expus la apă directă, foc sau alte surse de căldură. Acest lucru poate provoca daune permanente produsului.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timp ce se încarcă.
- Produsul nu trebuie utilizat dacă este deteriorat.
- Protejați produsul de căderi și șocuri puternice.
- Nu îndoiți sau stoarceți cablul de încărcare. Când trageți de cablu, țineți-l de mufă, niciodată de cordonul propriu-zis.
- Pentru a curăța dispozitivul, utilizați doar o cârpă umedă și moale. Nu folosiți soluții de curățare foarte acide sau alcaline.
- Fați pauze în timp ce ascultați muzică sau alte sunete prin intermediul dispozitivului pentru a evita deteriorarea auzului.
- Dispozitivul nu este un jucărie. Păstrați dispozitivul departe de copii. Dispozitivul nu trebuie operat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale limitate sau de cei fără experiență în operarea echipamentelor electronice. Aceștia pot utiliza dispozitivul doar sub supravegherea celor responsabili pentru siguranța lor.
- Dispozitivul are o baterie reîncărcabilă incorporată. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 10°C / 50°F sau peste 45°C / 113°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați expunerea bateriei la lichide și obiecte metalice, deoarece acest lucru poate duce la daune complete sau parțiale ale bateriei. Utilizați bateria doar în scopul prevăzut. Nu distrugeți, nu deteriorați și nu aruncați bateria în foc - acest lucru poate fi periculos și poate provoca un incendiu. Aruncați bateriile uzate sau deteriorate într-un recipient special. Supraîncărcarea bateriei poate provoca daune. Prin urmare, nu încărcați bateria mai mult decât este necesar. Nu deschideți bateria. Bateria dispozitivului nu este înlocuibilă și este o parte integrantă a dispozitivului. Nu încercați să o înlocuiți. Instalarea unui tip incompatibil de baterie poate provoca explozia acesteia. Aruncați bateria conform instrucțiunilor. Nu porniți dispozitivul în locurile unde utilizarea dispozitivelor electronice este interzisă sau când ar putea cauza interferențe sau alte pericole. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul încărcării.

- AVERTIZARE PRIVIND PRESIUNEA ACUSTICĂ!

- Presiune acustică ridicată.
- Risc de deteriorare a auzului.
- Nu ascultați la un volum ridicat pentru perioade îndelungate.

SCOPUL DE UTILIZARE:

Setul de karaoke este un dispozitiv care permite redarea melodiilor sau a pieselor de acompaniament, la care se poate cânta folosind microfonul inclus. Utilizați întotdeauna dispozitivul conform scopului său intenționat. Utilizarea dispozitivului în afara scopului său intenționat este ilegală și afectează negativ mediul.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE (SLOVENSKÝ):

- Prečítajte si a uschovajte túto príručku. Dôkladne si preštudujte pokyny, pretože nedodržiavanie ich môže trvalo poškodiť zariadenie alebo spôsobiť jeho poruchu.
- Vo vnútri zariadenia sa nenachádzajú žiadne opravy schopné časti.
- Všetky opravy by mali vykonávať technici. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené neoprávneným zasahovaním do produktu.
- Používajte iba originálne diely/príslušenstvo poskytované výrobcom.
- Zariadenie by nemalo byť vystavené priamemu kontaktu s vodou, ohňom alebo inými zdrojmi tepla. To môže trvalo poškodiť produkt.
- Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas nabíjania.
- Produkt sa nesmie používať, ak je poškodený.
- Ochráňte produkt pred pádom a silnými otrasmi.
- Neohýbajte ani neohýbajte nabíjací kábel. Pri ťahaní kábla ho držte za zástrčku, nikdy nie za kábel samotný.
- Na čistenie zariadenia používajte iba vlhkú, jemnú handričku. Nepoužívajte veľmi kyslé alebo zásadité čistiace prostriedky.
- Urobte si prestávku počas počúvania hudby alebo iných zvukov cez zariadenie, aby ste predišli poškodeniu sluchu.
- Zariadenie nie je hračka. Držte zariadenie mimo dosahu detí. Zariadenie by nemali používať jednotlivci (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami, ani tí, ktorí nemajú skúsenosti s obsluhou elektronického zariadenia. Môžu ho používať iba pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.
- Zariadenie má vstavanú dobíjaciu batériu. Vyhnite sa vystaveniu batérie veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F alebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Vyhnite sa vystaveniu batérie kvapalinám a kovovým predmetom, pretože to môže viesť k úplnému alebo čiastočnému poškodeniu batérie. Používajte batériu iba na účely, na ktoré bola určená. Nistte, nepoškodzujte alebo nevhadzujte batériu do ohňa – to môže byť nebezpečné a spôsobiť požiar. Odovzdajte použité alebo poškodené batérie do špeciálneho kontajnera. Nadmerné nabíjanie batérie môže spôsobiť poškodenie. Preto batériu nenabíjajte dlhšie, než je potrebné. Neotvárajte batériu. Batéria zariadenia je nevyberateľná a je integrálnou súčasťou zariadenia. Nepokúšajte sa ju vymeniť. Inštalácia nevhodného typu batérie môže spôsobiť jej explóziu. Zlikvidujte batériu podľa pokynov. Nenechávajte zariadenie bez dozoru počas nabíjania. - **UPOZORNENIE NA AKUSTICKÝ TLAK!**
 - Vysoký akustický tlak.
 - Riziko poškodenia sluchu.
 - Nezabezpečujte počúvanie na vysokej hlasitosti po dlhú dobu.

ÚČEL POUŽITIA:

Karaoke set je zariadenie, ktoré umožňuje prehrávanie hudobných skladieb alebo podkladových skladieb, na ktoré sa môže spievať pomocou priloženého mikrofónu. Zariadenie vždy používajte v

súlade s jeho určeným účelom. Používanie zariadenia mimo jeho určeného účelu je nezákonné a negatívne ovplyvňuje životné prostredie.

BIZTONSÁGI HASZNÁLATI IRÁNYELVEK (MAGYAR):

- Olvassa el és őrizze meg ezt a kézikönyvet. Gondosan tekintse át az utasításokat, mivel azok be nem tartása tartósan károsíthatja a készüléket vagy meghibásodást okozhat.
- A készülék belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek.
- Minden javítást szakembernek kell elvégeznie. A gyártó nem felelős a termékben történő jogosulatlan beavatkozás következtében keletkező károkért.
- Csak a gyártó által biztosított eredeti alkatrészeket/kiegészítőket használjon.
- A készüléket ne érje közvetlen víz, tűz vagy egyéb hőforrás. Ez tartósan károsíthatja a terméket.
- A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül töltés közben.
- A terméket nem szabad használni, ha az sérült.
- Védje meg a terméket a leeséstől és erős ütésektől.
- Ne hajlítsa vagy szorítsa meg a töltőkábelt. A kábel meghúzása során tartsa a dugónál, ne a vezetéknél.
- A készülék tisztításához használjon csak nedves, puha ruhát. Ne használjon erősen savas vagy lúgos tisztítószeret.
- Tartson szünetet zene vagy más hangok hallgatása közben, hogy elkerülje a halláskárosodást.
- A készülék nem játék. Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva. A készüléket nem üzemeltethetik olyan személyek (beleértve a gyermekeket), akiknek korlátozott fizikai vagy szellemi képességeik vannak, vagy akik tapasztalat nélkül használják az elektronikus berendezéseket. Csak az őrzésükért felelős személyek felügyelete alatt használhatják.
- A készülék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz. Kerülje el, hogy az akkumulátor nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek legyen kitéve (10 °C alatt / 50 °F alatt vagy 45 °C felett / 113 °F felett). Az extrém hőmérsékletek befolyásolhatják az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Ne érje folyadék és fémtárgyak az akkumulátort, mivel ez teljes vagy részleges akkumulátorkárosodást okozhat. Használja az akkumulátort csak a rendeltetésszerűen. Ne pusztítsa el, ne sértse meg, vagy ne dobja tűzbe az akkumulátort – ez veszélyes lehet és tüzet okozhat. A használt vagy sérült akkumulátorokat külön tartályban kell ártalmatlanítani. Az akkumulátor túltöltése károsodást okozhat. Ezért ne töltse az akkumulátort tovább a szükségesnél. Ne nyissa ki az akkumulátort. A készülék akkumulátora nem cserélhető és a készülék szerves részét képezi. Ne próbálja meg kicserélni. Nem megfelelő típusú akkumulátor beszerelése robbanáshoz vezethet. Az akkumulátort az utasítások szerint kell ártalmatlanítani. Ne kapcsolja be a készüléket olyan helyeken, ahol az elektronikus eszközök használata tilos, vagy ahol zavarokat vagy egyéb veszélyeket okozhat. A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül töltés közben. - **AKUSZTIKUS NYOMÁS FIGYELMEZTETÉS!**
 - Magas akusztikus nyomás.
 - Halláskárosodás kockázata.
 - Ne hallgasson magas hangerőn hosszú időn át.

HASZNÁLATI CÉL:

A karaoke szett egy olyan eszköz, amely lehetővé teszi zenei számok vagy háttérzenék lejátszását, amelyeket a mellékelt mikrofonnal énekelhet. Mindig a készülék rendeltetésszerű felhasználásának megfelelően használja. A készülék célon túli használata illegális és negatívan befolyásolja a környezetet.

LINEE GUIDA PER UN'USO SICURO (ITALIANO):

- Leggere e conservare questo manuale. Esaminare attentamente le istruzioni, poiché il mancato rispetto può danneggiare permanentemente il dispositivo o causar-ne il malfunzionamento.
- Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno del dispositivo.
- Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico. Il produttore non è responsabile per danni causati da interventi non autorizzati sul prodotto.
- Utilizzare solo parti/accessori originali forniti dal produttore.
- Il dispositivo non deve essere esposto ad acqua diretta, fuoco o altre fonti di calore. Questo può danneggiare permanentemente il prodotto.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in carica.
- Il prodotto non deve essere utilizzato se danneggiato.
- Proteggere il prodotto da cadute e forti urti.
- Non piegare né schiacciare il cavo di ricarica. Quando si tira il cavo, tenerlo per la spina, mai per il cavo stesso.
- Per pulire il dispositivo, utilizzare solo un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti altamente acidi o alcalini.
- Prendere pause durante l'ascolto di musica o altri suoni tramite il dispositivo per evitare danni all'udito.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali limitate, o da chi non ha esperienza nell'uso di apparecchi elettronici. Possono usarlo solo sotto la supervisione di chi è responsabile della loro sicurezza.
- Il dispositivo ha una batteria ricaricabile integrata. Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (sotto 10°C / 50°F o sopra 45°C / 113°F). Temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi e oggetti metallici, poiché questo può portare a danni parziali o totali della batteria. Utilizzare la batteria solo per gli scopi previsti. Non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco: ciò può essere pericoloso e causare un incendio. Smaltire le batterie usate o danneggiate in un contenitore speciale. Il sovraccarico della batteria può causare danni. Pertanto, non caricare la batteria più a lungo del necessario. Non aprire la batteria. La batteria del dispositivo non è sostituibile ed è una parte integrante del dispositivo. Non tentare di sostituirla. L'installazione di un tipo di batteria non idoneo può causarne l'esplosione. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Non accendere il dispositivo in luoghi dove l'uso di dispositivi elettronici è vietato, o quando può causare interferenze o altri pericoli. Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in carica. - **AVVISO DI PRESSIONE ACOUSTICA!**
 - Alta pressione acustica.
 - Rischio di danni all'udito.
 - Non ascoltare a volume alto per periodi prolungati.

SCOPI D'USO:

Il set karaoke è un dispositivo che consente la riproduzione di brani musicali o brani di accompagnamento, che possono essere cantati utilizzando il microfono incluso. Utilizzare sempre il dispositivo secondo il suo scopo previsto. Utilizzare il dispositivo al di fuori del suo scopo previsto è illegale e influisce negativamente sull'ambiente.